

---

# **Vitrail ancien et contemporain : connaissance et principes fondamentaux de conservation-restauration, valorisation**

## **Orientation bibliographique**

Nathalie Halgand

Responsable du centre de ressources documentaires, Institut national du patrimoine

Célia Corbet

Adjointe au responsable du centre de ressources documentaires, Institut national du patrimoine

*Orientation bibliographique réalisée pour les professionnels du patrimoine dans le cadre de la formation continue : « Le vitrail ancien et contemporain : connaissance et principes fondamentaux de conservation-restauration, valorisation », organisée les 29, 30 novembre et 1<sup>er</sup> décembre 2023, par l'Institut national du patrimoine à Troyes.*

*Elle n'a pas prétention à être exhaustive mais propose les références de quelques outils essentiels, faciles à se procurer, pour aider ces professionnels dans leurs missions.*

*Les ouvrages et articles précédés d'un \* peuvent être consultés au centre de ressources documentaires de l'Inp.*

## **SOMMAIRE**

<b>1. Connaissance, identification .....</b>	<b>2</b>
<b>1.1. Vocabulaires et bibliographies.....</b>	<b>2</b>
<b>1.2. Identification des techniques et art du vitrail .....</b>	<b>2</b>
<b>1.3. Le vitrail contemporain .....</b>	<b>5</b>
<b>2. Principes de conservation-restauration .....</b>	<b>6</b>
<b>2.1. Étude de cas : Saint-Étienne du Mont, Paris .....</b>	<b>8</b>
<b>3. Le vitrail en contexte muséal.....</b>	<b>9</b>
<b>4. Revues .....</b>	<b>9</b>
<b>5. Sites internet.....</b>	<b>10</b>

## 1. Connaissance, identification

### 1.1. Vocabulaires et bibliographies

\*BLONDEL Nicole, *Le vitrail : vocabulaire typologique et technique*, Paris, Ministère de la Culture, 1993.

GERO Jules, *Bibliographie du vitrail en France : 1983-1998*, Ed. par l'auteur, 1999, 119 p.

GERO Jules, *Bibliographie du vitrail français*, Paris, La porte étroite, 1983, 240 p.

\**Glossaire de termes techniques* [en ligne], Chartres, Centre international du vitrail, s.d.

<<https://www.centre-vitrail.org/fr/musee-du-vitrail/la-technique-du-vitrail/glossaire-de-termes-techniques/>> (consulté le 23 novembre 2023)

\**Glossaire du vitrail* [en ligne], Info vitrail, s.d.

<<https://infovitrail.com/index.php/fr/glossaire-vitrail>> (consulté le 23 novembre 2023)

\*VAN LITH Jean-Paul, *Dictionnaire du verre : tradition et patrimoine*, Dourdan, Editions Vial, 2016, 215 p.

#### Consulter également

\**Le vitrail en lumière : art de couleur et lumière : du moyen-âge à nos jours* : bibliographie sélective. Bibliothèque nationale de France, Direction des collections, Département Littérature et art, 2015.

<[https://www.bnf.fr/sites/default/files/2018-12/biblio\\_vitrail.pdf](https://www.bnf.fr/sites/default/files/2018-12/biblio_vitrail.pdf)> (consulté le 23 novembre 2023)

#### Dans la médiathèque numérique de l'Inp

\**Vitrail des 20<sup>ème</sup> et 21<sup>ème</sup> siècles : état de la recherche : orientation bibliographique* [en ligne], Paris, Centre de ressources documentaires de l'Institut national du patrimoine, 2013.

<<https://mediatheque-numerique.inp.fr/documentation-pedagogique/orientations-bibliographiques-0/vitrail-20eme-21eme-siecles-etat-recherche>> (consulté le 23 novembre 2023)

### 1.2. Identification des techniques et art du vitrail

AMILLARD-NOUGER Aline, RAMEAU-MONPOUILLAN Cédric, *Le vitrail : image et atmosphère*, Paris, Aubanel, 2005, (coll. Patrimoine), 208 p.

ARRONDEAU Stéphane, *Le vitrail*, Paris, Ulisséditions, 2003, 79 p.

BARRAL I ALTET Xavier (dir.), *L'art du vitrail : XI<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles*, Paris, Mengès, 2004, 285 p.

BRISAC Catherine, *Le vitrail*, Paris, La Martinière, 2000, 200 p.

COWEN Painton, *Roses médiévales*, Paris, Éditions du Seuil, 1979, (coll. Art and imagination), 139 p.

\*DAVID Véronique, « Permanence et métamorphose de la technique du vitrail aux XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles », In *Couleurs et lumière. Chagall, Sima, Knoebel, Soulagés...*, cat. exp. musée des Beaux-Arts de Reims, 15 octobre 2011-26 février 2012, Bonsecours, éd. Point de vues, 2011, p. 22-39.

DOHRMANN Nicolas (dir.), *Regards sur le vitrail du XIX<sup>e</sup> siècle. L'œuvre de Louis Germain Vincent-Larcher* : exposition présentée par Conseil départemental de l'Aube et la Direction des archives et du patrimoine, Cité du vitrail, Troyes, Hôtel-Dieu-le-Comte, 3 juin – 31 décembre 2017, Gand, Snoeck, 2017, 319 p.

\*« Dossier : Vitrail », *Revue de l'art*, 2021-4, n° 214, p. 5-142.

\*« Extension de l'hôtel du département (Troyes) », *AMC*, décembre 2015 - janvier 2016, n° 247, p. 168-169.

« L'art des vitraux », *Nouvelles du patrimoine*, 2014, n° 144, p. 10-39.

GRODECKI Louis, *Le vitrail roman*, Fribourg, Office du livre ; Paris, Ed. Vilo, 1983, 307 p.

GRODECKI Louis, BRISAC Catherine, *Le vitrail gothique au XIII<sup>e</sup> siècle*, Fribourg, Office du livre, 1984, 279 p.

\*HÉROLD Michel, « Jacques Gruber, l'un des "rénovateurs du vitrail moderne": Le fonds de cartons du musée des Arts décoratifs », *Revue de l'Art*, 2016, vol. 192, n° 2, p. 61-71.

\*HÉROLD Michel (dir.), *Vitrail et arts graphiques : XV<sup>e</sup> – XVI<sup>e</sup> siècles* : actes de la table ronde organisée les 29-30 mai 1997, Paris, École nationale du patrimoine, 1999, (coll. Les cahiers de l'École nationale du patrimoine, n° 4), 197 p.

\*HÉROLD Michel, DAVID Véronique (dir.), *Vitrail, V<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècle*, Paris, Éditions du patrimoine, Centre des Monuments Nationaux, 2014, 592 p.

\*HERVIER Dominique, FINANCE Laurence de (dir.), *Un patrimoine de lumières : 1830-2000 : verrières des Hauts-de-Seine, Seine-Saint-Denis, Val-de-Marne* [en ligne], Paris, Monum, Éditions du patrimoine, 2003, 381 p.

<<https://fr.calameo.com/read/0022023629fc40e936e4a>> (consulté le 23 novembre 2023)

\*« Hôtel du département et centre des congrès (Troyes) », In « Lumière », *AMC*, 2017, Hors-série, p. 50-51.

\*HOTTIN Christian, « L'art du vitrail en France au temps de la reconstruction et de la croissance. Note sur les fonds Hébert-Stevens - Bony conservés aux Archives nationales du monde du travail (Fonds n° 2002 001) », *In Situ* [en ligne], 2009, n° 12.

<<http://journals.openedition.org/insitu/5372>> (consulté le 23 novembre 2023)

\*JABLONSKI Christine, MENS Diego (dir.), *Regards sur le vitrail* : actes du colloque, Vannes, 11-13 octobre 2001, Arles, Actes sud, 2002, 198 p.

LAGABRIELLE Sophie (dir.), *Le verre, un Moyen Age inventif* : exposition Musée de Cluny, 20 septembre 2017 - 8 janvier 2018, Paris, RMN-Grand Palais, 2017, 240 p.

\*LEFÈVRE Roger-Alexandre, PALLOT-FROSSARD Isabelle (dir.), *Le matériau vitreux : verre et vitraux : actes du cours intensif européen, Ravello, Centro universitario europeo per i beni culturali, 28-30 avril 1995*, Bari, Edipuglia, 1998, (coll. Scienze e materiali del patrimonio culturale, n° 3), 151 p.

LOIRE Natalie, *Le vitrail en dalles de verre en France, des origines à 1940*, Chartres, La galerie du Vitrail, 2013 (2 volumes correspondant à la thèse de Natalie Loire dirigée par Françoise Levailant, soutenue en 1993 à l'Université de Paris 1).

MARTINEAUD Sophie, *Vitraux, légendes de lumière*, Paris, Flammarion, 2001,

\*PERROT Françoise, GRANBOULAN Anne, *Vitrail : art et lumière*, Paris, Rempart, 1991, (coll. Patrimoine vivant – Notre histoire), 111 p.

\*VALLDÉPÉREZ Pere, *Le vitrail : arts et techniques*, Dourdan, Editions Vial, 2012, 160 p.

« Le vitrail autrement », *Créé*, 2015, n° 373, p. 128-129.

\**Le Vitrail dans la demeure des origines à nos jours : vitrer et orner la fenêtre* : actes du XXVIIIe colloque international du Corpus Vitrearum, Troyes, 4-8 juillet 2016, Gand, 2018.

**Consulter également au centre de ressources documentaires de l'Inp**

\**Conserver et exposer le patrimoine religieux* : dossier de formation permanente, Marseille, 12-14 novembre 2018, Paris, Institut national du patrimoine, 2018, (coll. Dossier de formation permanente, n° 783).

**Voir aussi les collections du comité français du *Corpus vitrearum***

**Série Monographies**

I.1 AUBERT Marcel, GRODECKI Louis, LAFOND Jean et *al.*, *Les vitraux de Notre-Dame et de la Sainte-Chapelle de Paris*, Paris, CNMH ; CNRS, 1959.

II. PASTAN Elizabeth C., BALCON Sylvie, *Les vitraux du chœur de la cathédrale de Troyes*, Paris, CTHS, 2006.

III. BOULANGER Karine, *Les vitraux de la cathédrale d'Angers*, Paris, CTHS, 2010.

IV.2 LAFOND Jean, *Les vitraux de l'église Saint-Ouen de Rouen : tome I*, Paris, CNMH ; CNRS, 1970.

VIII.1 \*HÉROLD Michel, *Les vitraux de Saint-Nicolas-de-Port*, Paris, 1993.

IX.1 BEYER Victor, WILD-BLOCK Christiane, ZSCHOKKE Fridtjof, *Les vitraux de la cathédrale Notre-Dame de Strasbourg*, Paris, Éditions du CNRS, 1986.

IX. 2 BEYER Victor, *Les vitraux de l'ancienne église des Dominicains de Strasbourg*, Strasbourg, Presses universitaires de Strasbourg, 2007.

**Série Recensement des vitraux anciens de la France**

I. GRODECKI Louis, PERROT Françoise, TARALON Jean (dir.), *Les vitraux de Paris, de la région parisienne, de la Picardie et du Nord-Pas-de-Calais*, Paris, CNRS Éditions, 1978.

II. \*BOULANGER Karine, PILLET Elisabeth, *Les vitraux du Centre et des Pays de la Loire*, Paris, CNRS Éditions, 1981.

III. \**Les vitraux de Bourgogne, Franche-Comté et Rhône-Alpes*, Paris, CNRS Éditions, 1986.

IV. \**Les vitraux de Champagne-Ardenne*, Paris, CNRS Éditions, 1992.

V. GATOUILLET Françoise, HÉROLD Michel, *Les vitraux de Lorraine et d'Alsace*, Paris, CNRS Éditions, 1994.

VI. \*CALLIAS BEY Martine, CHAUSSÉ Véronique, GATOUILLET Françoise et *al.*, *Les vitraux de Haute-Normandie*, Paris, Monum, Éditions du patrimoine ; Paris, CNRS Éditions, 2001.

VII. \*GATOUILLET Françoise, HÉROLD Michel, *Les vitraux de Bretagne*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2005.

VIII. \*CALLIAS BEY Martine, DAVID Véronique, *Les vitraux de Basse-Normandie*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, Condé-sur-Noireau, Éditions Charles Corlet, 2006.

IX. \*GATOULLAT Françoise, HÉROLD Michel, *Les vitraux d'Auvergne et du Limousin*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2011.

X. \*BOULANGER Karine en collab. avec PILLET Elisabeth, *Les vitraux de Poitou-Charentes et d'Aquitaine*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2021.

XI. \*HÉROLD Michel (dir.), *Les vitraux du midi de la France : région Occitanie, région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2020.

### **Série Études**

I. GRODECKI Louis, *Les vitraux de Saint-Denis. Étude sur le vitrail au XIIIe siècle*, Paris, Arts et Métiers graphiques ; CNRS, 1976.

II. MANHES-DEREMBLE Colette, *Les vitraux narratifs de la cathédrale de Chartres : étude iconographique*, Paris, Le Léopard d'Or, 1993.

III. GRODECKI Louis, *Études sur les vitraux de Suger à Saint-Denis*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 1995.

IV. LEPROUX Guy-Michel, *La peinture à Paris sous le règne de François I<sup>er</sup>*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 2001.

V. GUIDINI-RAYBAUD Joëlle, « *Pictor et veyrerius* ». *Le vitrail en Provence occidentale, XIIIe-XVIIe siècles*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 2003.

VI. MINOIS Danielle, *Le vitrail à Troyes : les chantiers et les hommes (1480-1560)*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 2005.

VII. RIVIALE Laurence, *Le vitrail en Normandie entre Renaissance et Réforme (1517-1596)*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2007.

VIII. LAUTIER Claudine et SANDRON Dany (dir.), *Antoine de Pise : l'art du vitrail vers 1400*, Paris, CTHS, 2008

IX. PILLET Élisabeth, *Le vitrail à Paris au XIXe siècle : entretenir, conserver, restaurer*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2010.

X. BLONDEAU Caroline, *Le vitrail à Rouen 1450-1530 : « L'escu de voirre »*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2014.

### **1.3. Le vitrail contemporain**

\*BIEZUNSKI Elia, « Marc Chagall et Paul Bony : l'expérience inaugurale des vitraux d'Assy », In « Dossier : Vitrail », *Revue de l'art*, 2021-4, n° 214, p. 109-115.

DAVID Véronique, DOHRMANN Nicolas, (dir.), *Les défis du vitrail contemporain - The challenges of contemporary stained glass : actes des premières Rencontres internationales du vitrail contemporain, Cité du vitrail, Troyes*, Conseil départemental de l'Aube, Cité du vitrail, Silvana Editorial, 2018.

DAVID Véronique, FINANCE Laurence de (dir.), *Chagall, Soulages, Benzaken... : le vitrail contemporain : exposition*, Paris, Cité de l'architecture et du patrimoine, du 20 mai au 21 septembre 2015, Paris, Lienart éditions ; Cité de l'architecture et du patrimoine, 2015, 239 p.

« Dossier : Le vitrail dans l'air du temps », *Ateliers d'Art*, 2016, n° 123, p. 33-41.

\*LAGIER Jean-François, *Images & lumière : le vitrail contemporain en France : 2015-2019*, Chartres, Centre international du vitrail, 2019, 212 p.

\*LAGIER Jean-François, *Les peintres & le vitrail : vitraux français contemporains, 2000-2015*, Chartres, Centre international du vitrail, 2014, 287 p.

\*LIOT David, *Couleurs & lumière : Chagall, Sima, Knoebel, Soulages... des ateliers d'art sacré au vitrail d'artiste* : exposition présentée au Musée des Beaux-Arts de Reims du 15 octobre 2011 au 26 février 2012, Bonsecours, Point de vues, 2011.

VIGNES-DUMAS Claire, DAVID Véronique, « Le décor : peinture murale et vitrail », In *Les édifices religieux du XX<sup>e</sup> siècle en Île-de-France : 1905-2000 : 75 lieux de culte "Patrimoine du XX<sup>e</sup> siècle"*, Issy-les-Moulineaux, Beaux-arts Éditions, 2013, p. 54-63.

\**Le vitrail contemporain* [en ligne], Chartres, Centre international du vitrail.

<<https://www.ressources-centre-vitrail.org/le-vitrail-contemporain/>> (consulté le 23 novembre 2023)

### Consulter également au centre de ressources documentaires de l'Inp

\**Le vitrail des 20<sup>ème</sup> et 21<sup>ème</sup> siècles* : séminaire organisé par l'Institut national du patrimoine, Paris, 9-11 juillet 2013, Paris, Institut national du patrimoine, 2013, (coll. Dossier de formation permanente, n° 605).

## 2. Principes de conservation-restauration

\**Les arts du verre, histoire, techniques et conservation* : journées d'études de la SFIIC, Nice, 17-19 septembre 1991, Champs sur Marne, SFIIC, 1991, 225 p.

\*BACHER Ernst, « Stained glass and its conservation », *ICOMOS Information* [en ligne], 1988, n° 1, p. 1-9.

<[http://www.icomos.org/publications/ICOMOS\\_Information/1988-1.pdf](http://www.icomos.org/publications/ICOMOS_Information/1988-1.pdf)> (consulté le 23 novembre 2023)

\*BAUDOIN-LOUW Isabelle, LELIEPVRE Virginie, GERONAZZO Delphine, *La conservation-restauration des vitraux* [en ligne], Chartres, Centre international du vitrail, s.d., 17 p.

<<https://www.ressources-centre-vitrail.org/wp-content/uploads/2015/02/CONSERVATION-RESTAURATION-VITRAUX-A4-BD.pdf>> (consulté le 23 novembre 2023)

BERNARDI Adriana, BECHERINI Francesca, VERITA Marco et al., « Conservation of stained glass windows with protective glazing: main results from the european VIDRIO research programme », *Journal of cultural heritage*, 2013, vol. 14, n° 6, p. 527-536.

\**Conservación de vidrieras históricas : análisis y diagnóstico de su deterioro, restauración* : seminario organizado por the Getty Conservation Institute y la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo, en conjunto con el Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, Santander, España, 4-8 de julio de 1994, Marina del Rey, The Getty Conservation Institute, 1994, 225 p.

\*« Focus : Le vitrail », In *Vingt ans de restauration du patrimoine culturel de Paris*, Issy-les-Moulineaux, Beaux-arts Éditions, 2020, p. 136-143.

\*KERR Jill, *The repair and maintenance of glass in churches*, London, Church House Publishing, 1991, 56 p.

\*LASSUS Priscille de, « Conserver et restaurer : le souci de la déontologie », *Métiers d'arts*, 2010, n° 251, p. 72-75.

LECOQ Isabelle (dir.), *Les vitraux de la cathédrale Saint-Paul à Liège, six siècles de création et de restauration*, Comité wallon pour le Vitrail associé au Corpus Vitrearum de Belgique, Turnhout, Ed. Brepols, 2016, 240 p.

LOISEL Claudine, MARIE-VICTOIRE Élisabeth, BAGUELIN Isabelle, « L'histoire de la dalle de verre et ses problèmes actuels de conservation-restauration », *Le Point Riche*, juin 2008, n° 6, p. 3-12.

\*LOMBARDO Tiziana, LOISEL Claudine, CHABAS Anne et al., « Vitrail et environnement atmosphérique : simulation et modélisation de l'altération de verres médiévaux », *Techne*, 2008, n° Hors-série, p. 143.

\*PALLOT-FROSSARD Isabelle, « Les altérations et la restauration du vitrail », In JABLONSKI Christine, MENS Diego (dir.), *Regards sur le vitrail*. Actes du colloque, Vannes, 11-13 octobre 2001, Arles, Actes sud, 2002, p. 91-106.

\*PALLOT-FROSSARD Isabelle, et al., « Les conclusions du programme européen Vidrio sur la protection des vitraux par verrière extérieure », *Monumental*, 2007, n° 2, p. 113-123.

\*PALLOT-FROSSARD Isabelle (dir.), *Manuel de conservation, de restauration et de création des vitraux* [en ligne], Paris, Ministère de la Culture et de la communication, 2006, 115 p.  
<<https://www.lrmh.fr/Default/doc/SYRACUSE/65408/manuel-de-conservation-restauration-et-creation-de-vitraux>> (consulté le 23 novembre 2023)

\*PALLOT-FROSSARD Isabelle, « Le vitrail : conservation, restauration, création », *Monumental*, 1993, n° 3, p. 6-41.

\*PILLET Elisabeth, *Le vitrail à Paris au XIXème siècle : entretenir, conserver, restaurer*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2010, (coll. Corpus vitrearum, Études n° IX), 346 p.

\*« La restauration : techniques et problématiques », In JABLONSKI Christine, MENS Diego (dir.), *Regards sur le vitrail*. Actes du colloque, Vannes, 11-13 octobre 2001, Arles, Actes sud, 2002, p. 89-124.

\**Restaurierung und Konservierung historischer Glasmalereien: ein Förderprojekt des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft, Forschung und Technologie*, Mainz am Rhein, Verlag Philipp von Zabern, 2000, 262 p.

\*ROIRE Jacques, « Le métamérisme », *Science et technologie de la Conservation Restauration des œuvres d'art et du patrimoine*, 1988, n° 1, p. 64-68.

*Techniques du vitrail au XIXe siècle : forum pour la conservation et la restauration des vitraux, Namur, 14-16 juin 2007*, Namur, Institut du patrimoine wallon, 2007, (coll. Dossiers de l'IPW, n° 3), 287 p.

\*VINCENT-PETIT Flavie, « Des portraits pour mémoire. Les émaux photographiques comme portraits commémoratifs de cimetière », In « L'art des cimetières, conservation et restauration », *CoRé, Conservation et restauration du patrimoine culturel*, 2009, n° 23, p. 30-36.

\*VINCENT-PETIT Flavie, « Les émaux photographiques et Les vitraux photographiques », In CARTIER-BRESSON Anne (dir.), *Le vocabulaire technique de la photographie*, Paris, Marval ; Paris Musée. 2008, p. 374-375.

VINCENT-PETIT Flavie, « Le vitrail ancien comme ressource de création contemporaine », dossier de la Commission royale des Monuments, In *Le vitrail monumental. Créations de 1980 à 2010. Actes du colloque organisé par le Comité wallon pour le vitrail associé au Corpus Vitrearum Belgique (CWV), la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles (CRMSF) et le Département du Patrimoine du Service public de*

Wallonie (SPW), qui s'est tenu au Vertbois à Liège, les 24 et 25 novembre 2011, Liège, Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles (CRMSF), 2011, (coll. Sites et Fouilles n° 14).

\*VINCENT-PETIT Flavie, LECOCQ Isabelle, « Les principaux types de verrières de protection en Europe », In « Dossier : le vitrail », *CoRé, Conservation et restauration du patrimoine culturel*, 2005, n° 15, p. 49-52.

VINCENT-PETIT Flavie, LOISIEL Claudine, « Le vitrail photographique au XIXe siècle : techniques et identification », In *Techniques du vitrail au XIXe siècle : actes du forum pour la conservation et la restauration des vitraux*, Namur, 14-16 juin 2007 organisé par le Comité wallon pour le Vitrail associé au Corpus Vitrearum de Belgique et le Comité international du Corpus Vitrearum pour la Conservation des Vitraux, Namur, Institut du patrimoine wallon, 2007, (coll. Dossiers de l'IPW, n° 3).

\*« Le vitrail », *CoRé, Conservation et restauration du patrimoine culturel*, 2005, n° 15, p. 4-56.

\*« Vitrail », *Monumental*, 2004, n° 1.

\**Le vitrail comme un tout : histoire, technique, déontologie des restitutions et compléments*. Actes du 4<sup>e</sup> forum international sur la conservation et la technologie du vitrail historique, Troyes-en-Champagne, 17-19 mai 2001, Paris, ICOMOS-Section française, 2001, (coll. Newsletter, n° 48), 140 p.

\**Le vitrail : comment prendre soin d'un patrimoine fragile ? : actes du 9e forum sur la conservation et la technologie du vitrail, Paris, 8-10 juillet 2015 = Stained-glass : how to take care of a fragile heritage ? : 9th forum for the conservation and technology of historic stained-glass, Paris, 8-10 July 2015*, Paris, ICOMOS-Section Française ; Laboratoire de Recherche des Monuments Historiques ; Corpus Vitrearum, 2015, 179 p.

Conclusions disponibles en ligne et en français

<<http://sgc.lrmh.fr/file/Conclusions%20du%20Forum.pdf>> (consulté le 23 novembre 2023)

## **2.1. Étude de cas : Saint-Étienne du Mont, Paris**

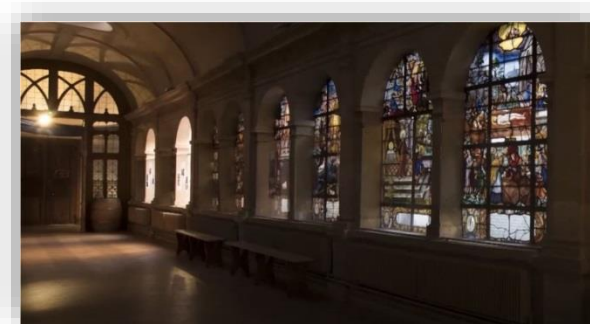
\*HAMON Etienne, GATOUILLAT Françoise, ROHAN-CSERMAK Henri de, *Saint-Etienne-du-Mont : un chef-d'œuvre parisien de la Renaissance*, Paris, Picard, 2016, 239 p.

\*« Saint-Etienne du Mont », In PILLET Elisabeth, *Le vitrail à Paris au XIXème siècle : entretenir, conserver, restaurer*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2010, (coll. Corpus Vitrearum) p. 218-249.

\*« Visite de l'église Saint-Etienne du Mont », In *Le vitrail : comment prendre soin d'un patrimoine fragile ? : actes du 9e forum sur la conservation et la technologie du vitrail, Paris, 8-10 juillet 2015 = Stained-glass : how to take care of a fragile heritage ? : 9th forum for the conservation and technology of historic stained-glass, Paris, 8-10 July 2015*, Paris, ICOMOS-Section Française ; Laboratoire de Recherche des Monuments Historiques ; Corpus Vitrearum, 2015, p. 175.



### À voir sur les vitraux du charnier de Saint-Etienne du Mont



*Le Vaisseau de l'église et l'Arche de Noé : une restauration exceptionnelle*

<<https://www.youtube.com/watch?v=uNiJKRtVNpc>> (consulté le 23 novembre 2023)

Vidéo, 5 min 20

15 mars 2019 - Ajouté par Manufacture Vincent-Petit

### 3. Le vitrail en contexte muséal

\*DULAU Robert, « La galerie des peintures et des vitraux, une nouvelle présentation des œuvres au musée des Monuments français », *Monumental*, 2007, n° 1, p. 44-50.

EATMAN Sherrie, « Displaying stained glass in a museum », *V & A Conservation Journal* [en ligne], 2008, n°56, p. 2-3.

<<http://www.vam.ac.uk/content/journals/conservation-journal/issue-56/displaying-stained-glass-in-a-museum/>> (consulté le 23 novembre 2023)

GATOUILLAT Françoise, LEPROUX Guy-Michel, « La collection de vitraux anciens du musée Carnavalet », In *Vitraux parisiens de la Renaissance*, Paris, Action artistique de la Ville de Paris, 1993, p. 185-191.

\*LEPROUX Guy-Michel, « Les vitraux parisiens du musée Carnavalet », *Archéologia*, 1992, n° 278, p. 16-23.

MARSH Anne, « From cloister to museum », *V & A Conservation Journal* [en ligne], 2009, n° 57, p. 10-12. <<http://www.vam.ac.uk/content/journals/conservation-journal/issue-57/from-cloister-to-museum/>> (consulté le 23 novembre 2023)

\*PORNIN Claudie, *Catalogue des collections de vitraux des musées d'art et d'histoire de Troyes : Musée Saint-Loup, Musée de Vaultisant*, Troyes, Musée d'art et d'histoire de Troyes, 1998, 64 p.

### 4. Revues

*Bulletin monumental*

*Corpus Vitrearum, Newsletter*

*In Situ, revue des patrimoines*, articles sur le vitrail et l'art sacré dans les n° 3, 9, 11, 12.

*Monumental*, Revue scientifique et technique des monuments historiques, 2004 (semestriel 1) et 2012 (semestriel 1).

*Le Point Riche* : un numéro par an depuis 2003

*Vitrea, vitrail, verre, architecture*, revue du Centre international du vitrail, Chartres

## 5. Sites internet

### **Association des conservateurs d'antiquités et d'objets d'art de France (CAOA)**

<<http://www.caoa.fr/>> (consulté le 23 novembre 2023)

### **Centre international du vitrail, Chartres**

<<http://www.centre-vitrail.org>> (consulté le 23 novembre 2023)

### **Cité du vitrail, Troyes**

<<http://www.cite-vitrail.fr/>> (consulté le 23 novembre 2023)

#### **Ressources**

<https://www.ressources-centre-vitrail.org/>> (consulté le 23 novembre 2023)

### **Comité scientifique international pour la conservation des vitraux**

<<http://sgc.lrmh.fr/>> (consulté le 23 novembre 2023)

### **Corpus Vitrearum international**

<<http://www.corpusvitrearum.org/>> (consulté le 23 novembre 2023)

### **Infovitrail**

<<http://www.infovitrail.com/>> (consulté le 23 novembre 2023)

### **Laboratoire de Recherche des Monuments Historiques (LRMH)**

<<http://www.lrmh.fr/>> (consulté le 23 novembre 2023)

#### **Pôle vitrail**

<[https://www.lrmh.fr/default/pole-vitrail.aspx?\\_lg=fr-FR](https://www.lrmh.fr/default/pole-vitrail.aspx?_lg=fr-FR)> (consulté le 23 novembre 2023)

### **« POP », la plate-forme ouverte du patrimoine - Ministère de la culture**

<<http://www.culturecommunication.gouv.fr/Etudes-et-documentation/Bases-de-donnees>> (consulté le 23 novembre 2023)

### **Vitrocentre – Musée suisse du vitrail**

<<http://www.vitromusee.ch/>> (consulté le 23 novembre 2023)

---

## **Droits d'auteur**

© Institut national du patrimoine

---